



东西方舞蹈文化的冲突与融合

作者 来源 发布时间 2005-09-07 浏览次数 字体 大 中 小

## 东西方舞蹈文化的冲突与融合

□ 西安石油大学 ○ 何 云

目前，东西方文化交融虽然使东西方文化互惠互利，而冲突与震荡只存在于东方——东方舞蹈家在文化交汇中深受的困扰，西方舞蹈家则毫无感觉。上个世纪50年代，美国先锋派舞蹈家默斯·坎宁汉得到一本英文版的《易经》。他从这本中国古老的哲学著作关于世界万事万物不断变化的辩证思想中获得了艺术变化发展的重要启示，同时他把易理爻卦算命的原理用于他的舞蹈创作，形成“机遇编舞法”。70年代，另一位先锋舞蹈家特丽莎·布朗的现代舞蹈团一边打着中国的“太极拳”，一边创造她的“放松技术”时，亦从未困扰于东西方文化的冲突问题。他们借助中国传统文化的魅力创造了美国最先锋的艺术，但是，没有人对他们所创造艺术的“美国化”问题提出任何质疑。显然，文化冲突与震荡好像一副“剃头挑子”——只存在于东方舞蹈家感觉中的“一头热”。追究个中原因是多方面的，但一个最重要的因素莫过于现代东西文化发展的强弱不均，带来东方舞蹈家在文化交流中心态失衡：或者为西方现代舞蹈文化以势如破竹风靡世界之势所慑，以教条主义的学习态度从而丧失本土的立场；或者苦于自身文化的羸弱所困，尚无拥有足够的文化积累以超越其他文化的影响。

然而，无论如何我们必须正视：冲突确实存在，而且，我们自身的现代舞蹈文化亦正是在解决这种冲突中不断发展的。为此，我们首当其冲的问题是要清醒地意识到冲突是怎样发生的。静心梳理在东方现代舞蹈文化的发展进程中，全面地受到西方舞蹈文化的影响是一个不争的事实。这种影响首先不在于西方舞蹈文化的盛行而在于东方文化自身发展的内在需要。正如当代西方马克思主义者卢卡奇所说，一种真正重大深刻的外来影响被一个民族接受，必然因为前者与后者的某种内在要求相吻合。因此，我们的关注点就应该主要不在于前者的影响，而在于后者的接受。

由于历史的原因，东方文化在近现代发展中处于相对滞缓状态。当一种新的时代、新的生活、新的经验需要新的艺术语言及其方式表达传递，而文化发展的羸弱与积累的匮乏，东方现代舞者在西风东渐中借力而行便成为必然——借外来文化冲击本土文化的封闭状态，用外来的身体语言符号表达和揭示自我新的感觉经验。在人类家的研究成果里，语言是人类文化的一个重要组成部分，是人类的生命感觉和经验的传达方式。语言学家爱德华·萨皮尔认为，人类建构真实的世界是通过他们对语言的词汇和语法的特别选择。他的学生本杰明·L·沃尔夫亦认为，说话的语言不同导致人的思维方式的差异。具有语言共同特性的身体语言——舞蹈语言成形于特定的文化土壤和生态环境，以特定的民族的思维方式，表现着特定民族生存的状态。因此，东方舞蹈家借鉴他民族的经验来表现本民族的文化时，两种文化、两种环境、两种思维方式、两种经验之间的距离便鲜明地凸显出来。如果我们对于这种距离和差异缺少足够的认识，在文化借鉴中对语言系统不进行应有的必要的转换，那么由于二者间的不兼容性带来的文化冲突便不可避免。

“走向本土”与“国际接轨”是当下现代舞蹈家挂在嘴边的两个口号。就其总体意义而言，

前者是寻求外来文化“民族化”的一种努力，后者是民族文化“世界化”的一种追求。毫无疑问，两者方向的正确性都无可厚非。就其特定意义而言，这两句口号折射着东方的现代舞者期待被认同的心态，前者在于希望得到国人的认同，后者在于期待世界认同。从某种角度来说，或许出于走出本土文化困境的急切心情，或许国际认同更具有权威性，对接踵而来的本土认同更具有说服力，“与国际接轨”成为东方的现代舞者更心仪的目标。但值得我们注意的是在这种心仪之后悄悄发生的立足点的偏移，恰恰容易使我们背离现代艺术创造的初衷。

问题绝不是“与国际接轨”将艺术创造的标尺瞄准当今世界文化发展的制高点上，而是以西方文化为中心的现代世界文化格局往往使我们的价值尺度依然指向西方。事实上，与国际能够接轨的现代重大艺术节日和活动几乎均以西方背景为“圣地”，东方的舞蹈家常常处于被选择的地位。这样，与国际接轨所采用的价值判断的尺度不在东方文化而在于他者文化。在被他者文化与审美判断选择下的与国际接轨的东方艺术，尤其是为了“走向世界”而迎合他者文化与审美判断的东方艺术，很难说有多少东方民族文化独立的品格。

身体的语言作为人类最早的语言形态是对生命进行诗意的表达，舞蹈作为人类最早的艺术形态的本质在于对生命的发展作出贡献。因此，一些伟大的艺术创造往往不是诞生于艺术家所刻意地追赶时尚之中，而诞生于艺术家不失时机地关注和及时地发现人民群众的真实生活之中，当代东西方现代舞蹈家的重大成就亦产生于此。

20世纪20年代末，美国和欧洲经济处于大萧条时期，面对这样一个变化了的世界，美国现代舞的奠基人玛莎·格雷姆认为她的艺术不可能像前辈艺术家那样去做一朵花，去成一波浪，或像古典芭蕾那样关心美的线条，她的舞蹈是要使人体成为能量发生的动机，表现人类内心的活动。玛莎·格雷姆以伴随着呼吸的强有力的腹部收缩和脊椎伸展，揭示人的欲望的人性的内在风景。为美国现代舞奠定了坚实的艺术基石。

20世纪，西方现代舞蹈艺术向东方文化的渗透一直是单方面的，然而在70年代，日本现代“舞蹈”则一反常态地将其影响向西方回流。“舞蹈”震撼和影响了欧美剧场大约不在于它那黑暗、畸形、丑和死亡之美的形式，而在于日本舞蹈家对日本战后现状的深入反思——尤其是对广岛原子弹爆炸后精神肉体的畸形发展的揭示，对不断制造垃圾的现代工业文明本质的揭露。

因此，我们可以说，艺术的先锋性和艺术的国际定位都不仅仅在于艺术家刻意追求的形式，而在于这种刻意追求的形式之中的生命与情感的内涵，尤其是对于本民族生存状态的反映和对其现存问题的思考与解决。

由此，在东西方文化的交汇中，我们更应关注的是东方的接受而非西方的影响；我们首先要解决的是本土定位而非与“国际接轨”。当我们把艺术的触角切入民族生存最敏感的神经，我们的艺术才会具有冲击力与震撼力，我们只有背靠着民族文化、哲学和美学的坚实基石，我们的现代艺术无论是批判还是建构，才会有文化的广度、美学的高度以及哲学的深度，我们的艺术的本土定位才能成为现实。

责任编辑 whysb

 发表评论  打印本文  推荐本文  加入收藏  返回顶部  关闭窗口

- [上一篇](#)：探寻中国远征军的历史足迹
- [下一篇](#)：[\[图文\]](#) 易中天：人性是永恒的

#### 最新文章

- 美妙的音乐处方 (A11)
- 洪济龙：中华和谐文化的价值旨归 (A14)
- 甄陵：论民间文化是和谐文化建设的重要资源 (A15)
- 杨昊云：浅谈音乐舞蹈的审美功能 (A15)
- 王海青：弘扬中华文化 继承文化遗产 (A14)
- 一代军垦战士的荧屏缩影 共产党人先进性的典型形象 (A6)

#### 推荐文章

- 洪济龙：中华和谐文化的价值旨归 (A14)
- [\[图文\]](#) ▪ 甄陵：论民间文化是和谐文化建设的重要资源 (A15)
- [\[图文\]](#) ▪ 一代军垦战士的荧屏缩影 共产党人先进性的典型形象 (A6)
- [\[图文\]](#) ▪ 马力：亚细亚的骄傲

#### 热点文章

- [\[图文\]](#) ▪ 张欣：浅论译制片配音的基本方法 (A15)
- [\[图文\]](#) ▪ 李勇：浅议图书馆精神 (A15)
- 张志坚： 试题应有“六性” (A15)
- [\[图文\]](#) ▪ 马力：亚细亚的骄傲
- [\[图文\]](#) ▪ 赵卫萍：浅谈企业人事档案动态管理
- [\[图文\]](#) ▪ 李丹：展西安之胜迹，现古都之风采
- 赵江：音乐审美与女性气质的榫合关系

- 白志峰：试论加强有关改革开放的集中记述 (A11)
- 郭世选：关于洛川麻绣现状和发展的思考 (A11)

(A11)

[图文] ▪ 徐佩：以文补文，开辟群众文化新途径 (A14)

 [相关评论](#)

[查看更多评论>>](#)

 [发表评论](#)

姓名  QQ   
性别  男  女 MSN   
E-mail  主页   
评分  1  2  3  4  5

内容

- 请遵守《[互联网电子公告服务管理规定](#)》及中华人民共和国其他各项有关法律法规。
- 严禁发表危害国家安全、损害国家利益、破坏民族团结、破坏国家宗教政策、破坏社会稳定、侮辱、诽谤、教唆、淫秽等内容的评论。
- 用户需对自已在使用本站服务过程中的行为承担法律责任（直接或间接导致的）。
- 本站管理员有权保留或删除评论内容。
- 评论内容只代表网友个人观点，与本网站立场无关。

验证码

©2005 文化艺术报 版权所有 [访问量:](#)

Power by [phpcms 2.1](#)